



View on the roofs of Barroux from his castle.



Don't miss: The Renaissance château which crowns the village of Le Barroux, a hilltop village on the road between Carpentras and Malaucène. From its terraces you overlook the rooftops of the village houses and you have a sweeping view over the plains, the mountains in the Dentelles de Montmirail and Mont Ventoux..

Sehenswert: Renaissance-Schloss von Le Barroux, auf einem Hügel an der Straße zwischen Carpentras und Malaucène. Von der Schlossterrasse über den Dächern Blick auf die Ebene des Comtat, das Bergmassiv Dentelles de Montmirail und den Mont Ventoux.



Things to do: As you leave the village of Malaucène, on the road to the top of Mont Ventoux, do stop at the magnificent Romanesque chapel ND du Groseau, once part of the residence of Pope Clément V. Then, cool off at the Groseau spring, for a lovely moment of plenitude. This spring was venerated in ancient times. It was then channelled in the 16th century and overhauled in the 18th century. Today the spring is listed as outstanding heritage.



The spring of the Groseau.

Erlebenswert: Halten Sie an der Ausfahrt von Malaucène an der Straße auf den Mont Ventoux an der wunderschönen romanischen Kapelle Notre-Dame du Groseau an. Hier befand sich die Residenz von Papst Klemens V. An der Quelle des Groseau kann man sich erfrischen und ein paar geruhsame Augenblicke verbringen. Die Quelle wurde seit Urzeiten geehrt, im 16. Jh. kanalisiert und im 18. Jh. neu angelegt. Heute wird sie als einzigartiges Kulturgut geschätzt.



Food fun: apricots from Le Barroux, grown at the base of the southwest slope of Mont Ventoux. Ideal terroir for growing the *Orangé de Provence*, a variety that is the favourite for the people who make candied fruit. Apricots from Le Barroux are primarily sold locally, in full respect of short circuits.

Verkostenswert: Aprikosen aus Le Barroux. Sie werden in der Ebene am Südwesthang des Mont Ventoux angebaut, ein idealer Ort für die Sorte *Orangé de Provence*, die bei Confisereuren sehr beliebt ist. Aprikosen aus Le Barroux werden nur im kurzen Kreislauf in der Nähe vertrieben.



The Gipières.



Safety first For your safety, from 1 July to 15 September, access to wooded areas is governed by a Prefectural order. Get up-to-date information by calling +33(0)4 28 31 77 11 or from the Tourist Information Bureaus. Comply with the access information signs at the entry to forested areas. For any fire start or accident, call 18 (fire brigade) or 112 (emergency number).

Sorglos wandern Aus Sicherheitsgründen ist der Zugang zu den Waldgebieten vom 1. Juli bis 15. September auf Anordnung der Präfektur reglementiert. Auskunft Tel +33 (0)4 28 31 77 11 oder in den Informationsstellen für Touristen. Beachten Sie die informationstafeln an den Zugängen zu den Waldgebieten. Im Brandfall und bei Unfällen Tel 18 (Feuerwehr) oder 112 (Notruf) anrufen.

Bureaux d'Information Touristique Ventoux Provence

Place du Château - 84330 **Caromb** +33 (0)4 90 62 36 21
97 Place du 25 Août - 84200 **Carpentras** +33 (0)4 90 63 00 78

More hikes and trails on / Mehr Wanderwege auf www.ventouxprovence.fr



Photos © OTI Ventoux Provence. Merci de ne pas jeter sur la voie publique.

LA MONTAGNE DE PIAUD MALAUCÈNE



10 km +525 m 3h30

Hiking shoes recommended / Wanderschuhe empfohlen



Different phases of history are present along this hike – you have the gypsum industry which was active between the 18th and the 20th centuries, reforestation of the slopes of Mont Ventoux with Austrian Pine, religious history with the Groseau Chapel and the Stations of the Cross on Piaud Mountain.

Wanderung, bei der man viel über die Geschichte der Gegend erfährt: vom Gipsgewerbe im 18. bis 20. Jh. über die Aufforstung des Mont Ventoux mit Schwarzkiefern bis hin zum religiösen Leben mit der Kapelle am Groseau und dem Kreuzweg der Montagne de Piaud



Chapel du Groseau.



Chapel de Piaud.

Signs: GR (red/white) + PR (yellow)

Markierung: Fernwanderweg GR (rot/weiß) + Kurzwanderweg PR (gelb)

Ref IGN: TOP25 3140ET Mont Ventoux

Departure and arrival: D 974, direction Mont Ventoux, Parking de la source and the restaurant du Groseau.

Start und Ankunft: D 974, Richtung Mont Ventoux, Parkplatz an der Quelle und am Restaurant Le Groseau.

GPS coordinates at the start / GPS-Koordinaten Startpunkt: 44°10'02.3"N 5°08'52.1"E

1 Cross the road and start on the GR4, going towards the impressive building that once housed the plaster plant which operated up until the early 1950's. The trail takes you to a pass then goes back down towards a valley. Die Straße überqueren und den Wanderweg GR4 nehmen, auf das große Gebäude zu. Es gehörte zur Gipsbrennerei, die bis Anfang der 1950er Jahre in Betrieb war. Der Weg führt über einen kleinen Pass und führt dann in ein Tälchen hinunter.

2 At the intersection (small yellow sign), take the GR4 towards the right. The track turns into a trail and goes upward into the Combe de Comentige through forest that has been replanted with Austrian pine. An der Kreuzung (gelbes Wanderschild) auf dem GR4 nach rechts gehen.

3 At the forestry track (small yellow sign), leave the GR4 and take the PR to the right. Am Forstweg (gelbes Wanderschild) den GR4 verlassen und nach rechts dem PR folgen.

4 Cross the county road and take the small trail opposite you (PR), which goes into a dell. After you cross a small prairie, the trail goes downhill to the intersection with the "Combe Obscure" (small yellow sign). e careful, for this small sign can be covered up by plant growth... Die Route départementale überqueren und gegenüber den kleinen Pfad (PR) nehmen, der in ein Tälchen hinunterführt. Nach Überquerung einer Wiese fällt der Weg bis zur Kreuzung mit der Combe Obscure ab (gelbes Wanderschild). Aufpassen, das Schild ist etwas zugewachsen...

5 Go back up on the right on a fairly steep path for 200 meters (GR). Picnic table at the top! Rechts 200 m einen steilen Weg hinaufgehen (GR). Oben steht ein Picknicktisch!

6 Cross the road and take the GR to the Chapel de Piaud. The trail then goes downward on the Chemin de Croix which crosses the road (do cross), and reaches the buildings of the old Malaucène paper-making plant. Die Straße überqueren und dem GR bis zur Chapelle de Piaud folgen. Der Weg führt dann auf dem Kreuzweg hinunter, über die Straße (hier überqueren) und bis zu den Gebäuden der alten Papierfabrik von Malaucène.

7 Reach the D974, take a right to go back to the car park. Take the time to stop at the Chapel du Groseau. Zur D974 gehen, rechts zum Parkplatz abbiegen und sich noch Zeit für die Kapelle des Groseau nehmen.

Nameplate of the point 5.



Hikers' Safety Charter:

- Wear sturdy shoes, take drinking water, snacks, gear adapted to the weather, a hat.
- Have basic first aid products with you.
- Leave no waste.
- Respect the land you cross – crops, private property, plants, animals, history.
- Stay on the marked trails.
- Check the weather before you go: Météo France is 32 50 (0.34€/minute).
- A pair of binoculars is a real Plus+!



Richtlinien für Wanderer

- Tragen Sie feste Schuhe, nehmen Sie Wasser, etwas Proviant, wettergeignete Kleidung und eine Kopfbedeckung mit
- Nicht vergessen: Erste-Hilfe-Set
- Lassen Sie keine Abfälle liegen
- Nehmen Sie Rücksicht auf die Umgebung (Äcker, Privatgrundstücke, Pflanzen, Tiere, Kulturgut)
- Bleiben Sie auf den beschriebenen Wanderwegen
- Erkundigen Sie sich vor der Wanderung nach dem Wetter: Météo France Tel. 32 50 (0,34 €/min)
- Das kleine Extra: ein Fernglas